

1. Rolle, Bestimmung

1.1 Der elektrische, selbstkontrollierte Dieseldieselkraftstoffvorwärmer mit Posistor Heizelemente, ist vorgesehen um kurz vor dem Feinfilter oder dem Trennfilter in der Kraftstoffzuführung montiert zu werden und funktioniert während Kreuzfahrtbetrieb (während laufendem Motor).

1.2 Die Heizer sind bestimmt für metallische Fahrzeugdieselfilter welche Europäischem Standard-Diesel (DIN-EN 590 und DIN EN 51606), sowie andere Dieseltypen¹ fahren.

1.3 Der Heizer ist, entsprechend der Abbildung 2, in der normalen Kraftstoffzuführung eingebaut und an das elektrische Elektrofahrzeugnetz angeschlossen. Die Heizer der Serie PP-200 haben einen inneren elektronischen Temperatursensor und eine MOSFET-Typ Temperaturkontrolleinheit. Es ist selbstständiges System und braucht nicht vom Fahrer eingestellt oder überwacht zu werden. Es schaltet automatisch bei Temperaturen unter +5 °C ein und Temperaturen von über +5 °C ab.

1.4 Die Heizer der PP-200 Serie sind universal und können jeder Dieselmotorenart mit 12 oder 24 Volt elektrischen Stromkreis und maximalen Kraftstoff-Fluss bis zu 680 L/St verwendet werden.

1.5 Geringe Ausmaße, geringes Gewicht und eine Befestigungskonsole erlauben schnelle und einfache Heizerinstallation im Motorraum vor dem Feinfiltern vor dem Filtertrenner.

2. Komposition

(Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit auf fehlenden oder gebrochenen Teilen und teilen Sie wenn nötig Ihrem Verteiler mit)

Heizer ⁽¹⁾	1 St
Kablagekit ⁽²⁾	1 St
Benutzerhandbuch	1 St
Düsen Schlauchklemmen	2 St

(1) - Besteht aus dem Heizerkörper mit seinem Kablagekit (Draht N°1 Querschnitt= 2,5 mm² - Rot, N°2 Querschnitt=2,5 mm² - Schwarz, thermische Kabelisolierung bis zu 125 °C), AMP Stecker. Heizertyp ist auf der Verpackung angegeben.

(2) - Kablagekit für manuelle Kontrolle zum Anschluss am Fahrzeugelektronetz: : Ein-aus Schalter, Relais, LED Anzeiger, Sicherung 20A, Kabel: N°1 blau Querschnitt= 0,75 mm², N°2 rot Querschnitt=0,75 mm², N°3 gelb Querschnitt=0,75 mm², N°4 rot dick Querschnitt=2,5 mm², N°5 schwarz Querschnitt=2,5 mm², Thermische Kabelisolierung: 125 °C, AMP Stecker, LED Anzeiger, Sicherung 20A.

3. Technische Daten

Index Name	PP-201	PP-202	PP-203	
Gleichstromspannung, V	12±2	24±3	24±3	
Nominale Anschlusskraft, W bei Kraftstofftemperaturen von: - 20 °C +5 °C	220 180	350 300	500 450	
Maximaler Elektrostrom, Amp. Nicht mehr als	20	20	25	
Temperaturlimit für MOSFET Trigger, °C	+5 ± 2			
Maximale Betriebstemperatur, °C (°F)	von - 40 (-40) bis +45 (113)			
Maximaler Kraftstoff-Fluss, Liter pro Stunde	150	420	680	
Zuführungsrohre Anschlussdüsendurchmesser von Kraftstoff-Ein und Auslauf, mm	9x1,25	12x1,5	12x1,5	
Gewicht, kg	- trocken - voll mit Kraftstoff	0,250 0,280	0,270 0,310	0,320 0,370
Arbeitsregime	bei Kreuzfahrtregime, Elektropeisung vom Fahrzeugsalternator			

4. Sicherheitsmassnahmen

4.1 Die Montage der PP-200 Heizer sollte nach den allgemeinen Sicherheitsregeln zu elektronischer Geräteeinbau des Automobils und auch nach diesem Benutzerhandbuch stattfinden.

4.2 Nur trainiertes Personal, ausgebildet zu Aufbau- und Sicherheits-Richtlinien, wird zur Installation dieser Vorrichtung zugelassen.

4.3 Während der Installation ist es äußerst wichtig, die thermische Zulassung der Drähte mit der umgebenden Betriebstemperatur zu überprüfen, sowie der korrekte Querschnitt der Drähte, die Zuverlässigkeit der Kabelverbindungen auf jeder Klemmplatte zu Versichern, und sicherzustellen dass das System gegen Kurzschluss und Überbelastung gesichert ist.

4.4 Um die Sicherheitsmaßnahmen sicherzustellen ist es VERBOTEN:
- die Vorrichtung in Benzintriebmotoren oder Motoren die mit einer Diesel-Benzin Mischung fahren zu verwenden.

- etwas anderes zu erwärmen als was in diesem Handbuch erwähnt ist,
- die Vorrichtung zu reparieren oder zu kontrollieren während diese an einem unter Strom stehendem Stromkreis oder Alternator bei laufendem Motor angeschlossen ist.
- die Vorrichtung zu aktivieren wenn sich kein Diesel im Filter befindet.
- die Vorrichtung in Luft oder ohne geeignete Installation im Brennstoffsystem zu Aktivieren.

4.5 Während Montage oder Demontage ist es wichtig die auf Dieseldieselkraftstoffüberläufen Sicherheitsmaßnahme zu respektieren um eine maximale Arbeitshygiene sicherzustellen.

5. Montageanleitung

5.1 ACHTUNG! Die Montage sollte entweder durch Spezial Dienst Zentren oder Wartungszentren durchgeführt werden welche erfahrenes Personal im Gebiet von Automobil Elektronikgeräteeinbau für Autos und Lkws zur Verfügung stellen können.

5.2 Der Heizer ist, gemäß Bild2, in einer Unterbrechung der normalen Kraftstoffleitung montiert und am Fahrzeugelektrostromkreis angeschlossen. Die Kraftstoffeinlaufrichtung ist durch einen Pfeil auf dem Einlaufrohr angezeigt. Heizer Arbeitsposition – Senkrecht. Die Ein- und Auslaufrohre müssen wagerecht sein, siehe Abbildung 1.

5.3 Die genaue Heizerposition im Motorraum ist vom Fahrzeugmodell abhängig, muss sich aber in der Kraftstoffleitungsunterbrechung so nahe wie möglich beim Kraftstofffilter oder Filterseparator befinden. Die maximale Neigung des Filters von der senkrechten Position darf nicht 10-15° überschreiten.

5.4 Elektrische Heizeranschlüsse entsprechend Abbildung 2 erfolgen.



Abb. N°1

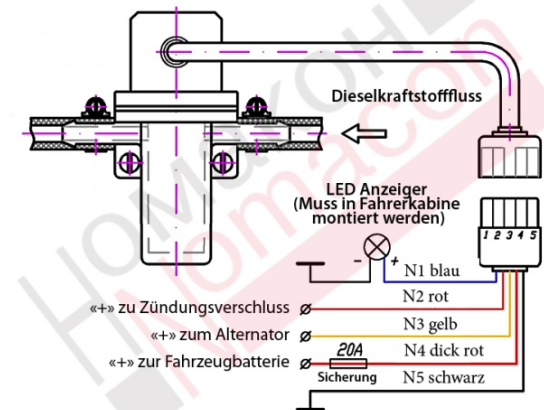


Abb. N° 2

6. Funktionsrichtlinie

6.1 Der PP-200 Heizer ist ein Selbstständiges System und funktioniert in Selbstkontrollemodus. Sobald der Zündkontakt eingeschaltet ist fängt der Heizer an, unter Verwendung seines Inneren Sensors, die Einlauftemperatur des Kraftstoffs zu messen. Sobald die Temperatur niedriger als +5°C ist ist der Heizer aktiviert; wenn die Kraftstofftemperatur +5°C übersteigt ist der Heizer deaktiviert. Die Heizeraktivierung wird der in Fahrerkabine durch dem LED Anzeiger bestätigt.

6.2 Die Heizung ist immer durch Kontaktschlüssel abziehen abgeschaltet.

6.3 Während Gebrauch des Heizers muss der Filter immer mit Kraftstoff gefüllt sein. Wenn ein Fahrzeug, ausgerüstet mit einem dieser Heizer, für längere Zeit nicht in Betrieb war, ist es empfohlen bevor man das Fahrzeug wieder startet, zu überprüfen dass die Kraftstoffleitung nicht ausgetrocknet ist. Bei Zweifel wird empfohlen den Heizer vom elektrischen Stromkreis zu trennen und den Motor anzulassen, bis es absolut sicher ist dass die Kraftstoffkanalisation mit Kraftstoff gefüllt ist.

6.4 Es ist empfohlen bei jeder jährlichen Wartung den Heizer innerlich zu säubern indem man ihn von der Kraftstofflinie abmontiert und ihn mit einem Fluss Dieseldieselkraftstoff säubert.

6.5 Es ist empfohlen bei jeder periodischen Wartung zu sichern dass keine Undichtheiten bestehen, die Qualität der Elektroverschraubungen und das Anziehen der Düsen Schlauchklemmen zu überprüfen.

6.6 Der Heizerkörper ist versiegelt und ist nicht entworfen um bei Störungen geöffnet und repariert zu werden. Wenn Störungen während der Garantieperiode auftreten kann die Vorrichtung, unter Einhaltung der Garantiebedingungen, durch Ihre lokale Vertretung ersetzt werden.

7. Lagerung, Übergabe

7.1 Während Lagerung oder Transport zu den Installationsanlagen müssen die Heizer in der vom Hersteller oder Verteiler gelieferten Verpackung sein.

7.2 Die PP-200 Heizerserie enthalten keine Umwelt oder menschlich schädlich Substanzen.

8. Inhalt von Edelmetalle und Nichteisen-Metalle

8.1 Edelmetalle: nicht anwesend

8.2 Nichteisenhaltige Metalle: Aluminium – 12 Gr (PP-201, PP-202) – 16Gr (PP-203), Kupfer – 0,35 Gr, Zinn 1,5 Gr

9. Garantie

9.1 Der Hersteller garantiert die Angemessenheit der Heizer der Serie PB-200 an der Beschreibung dieser Referenzunterlage wen, und nur wen die Lager-, Transport- und Gebrauchs-Bedingungen eingehalten wurden.

9.2 Lagerungslimit – 2 Jahre ab Herstellungsdatum.

9.3 Gebrauchsgarantie – 18 Monate nach Einkaufs- oder Herstellungs-Datum, wenn Einkaufsdatum nicht bekannt ist.

9.4 Während der Garantieperiode hat der Kunde das Recht die schlecht funktionierenden Heizer zu ersetzen indem er alle Teile seiner lokalen Vertretung, mit Kopie der Rechnung, zurücksendet. Sendungskosten sind nicht Rückzahlbar. (Es wird empfohlen ein kurze Beschreibung, in englischer Sprache, hinsichtlich der Umstände der Störung bei zu fügen). Die lokale Vertretung wird seinerseits die neuen Heizer dem Kunden zuschicken.

9.5 Garantieanspruch wird abgelehnt, wenn:

- die gestörte Vorrichtung nicht an der lokalen Vertretung zurückgeschickt oder zurückgeliefert wurde ;
- die gestörte Vorrichtung ohne Kaufnachweis, wie Rechnung, zurückgesendet wurde ;
- die Vorrichtung wurde mit fehlenden Teilen zurückgesendet (sowie Kabel oder Schlauchklemmen) ;
- die Vorrichtung zeigt mechanische Schäden oder Schrammen welche normaler Weise bei normalem Einsatz nicht stattfinden. Wie zum Beispiel nach einem Unfall ;
- jegliches Zeichen auf nicht Konformität mit den Lagerungs-, Transport, Installations- und Gebrauchs- Bestimmungen sind Gründe für Garantieanspruchsablehnung.

HOMAKOH
Nomacon

CE 
ISO 9001 : 2008
DE-496413 QM08

Hersteller: GmzH "NOMACON"
Kozlova Gasse, 7a 220037
Minsk, Republik Belarus
Tel./Fax: +375 17 2995485

Offizielle Vertretung in EU
Argus Graphic sprl
Av des Croix du Feu 31
1020 Brüssel, Belgien
Registrierungszahl:
BE 0898.543.563
Email: sales@nomacon.be
Tel.: + 32 484 755 758

NOMACON™ IN-LINE DIESEL KRAFTSTOFFHEIZER PP-200 Serie

- PP-201 (12V)
- PP-202 (24V)
- PP-203 (24V)

BENUTZERHANDBUCH

